

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.253/1
VAN 31 MAART 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 17 maart 2009 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 maart 2003 tot uitvoering van de artikelen 47, 56*septies* en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 88 van de programmawet (I) van 24 december 2002", heeft het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Met het koninklijk besluit van 28 maart 2003 tot uitvoering van de artikelen 47, 56*septies* en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 88 van de programmawet (I) van 24 december 2002, werd de regeling inzake de kinderbijslag voor kinderen met een handicap hervormd.

Om budgettaire redenen werd de regeling in eerste instantie beperkt tot kinderen geboren na 1 januari 1996. Bij koninklijk besluit van 29 januari 2007 werden ook de kinderen geboren na 31 december 1992 onder de regeling gebracht.

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe het toepassingsgebied van het koninklijk besluit van 28 maart 2003 met ingang van 1 mei 2009 verder uit te breiden tot kinderen die geboren zijn vóór 1 januari 1993. Tevens wordt bepaald welke regeling van toepassing is bij nieuwe aanvragen, herzieningsaanvragen en ambtshalve herzieningen.

2. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in de artikelen 47, 56*septies* en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

Volgens de nieuwe handleiding van de wetgevingstechniek is het niet zinvol om in de aanhef de artikelen, met eventuele vroegere wijzigingen, te vermelden van de regeling die wordt gewijzigd ⁽¹⁾. In het tweede lid van de aanhef dienen in de Franse tekst van het ontwerp derhalve de woorden ", modifié par les arrêtés royaux des 3 mai 2006, 29 januari 2007, 27 avril 2007 en 12 février 2009" geschrapt te worden.

Artikelen 5 en 8

In de Nederlandse tekst van artikel 14, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 maart 2003 komen de te vervangen woorden "bepalingen die gelden voor het kind geboren uiterlijk op 31 december 1992" als zodanig niet voor, doch wel de woorden: "bepalingen toe die gelden voor het kind geboren uiterlijk op 31 december 1992".

Daaraan wordt verholpen met artikel 8, 1/, van het ontwerp, dat in de Nederlandse versie van artikel 14, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit de woorden "bepalingen toe die gelden voor het kind geboren uiterlijk op 31 december 1992" vervangt.

Gelet daarop, dient in artikel 5 van het ontwerp de vermelding "14, § 2, tweede lid," - die immers, wat de Nederlandse tekst betreft, geen voorwerp heeft - te worden geschrapt.

Bovendien moet artikel 8 aangevuld worden met het volgende lid:

⁽¹⁾ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 30, formule F 3-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

"In de Franse tekst van artikel 14, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 januari 2007, worden de woorden « dispositions applicables à l'enfant né le 31 décembre 1992 au plus tard » vervangen door de woorden « dispositions anciennes »".

Artikel 11

In het ontworpen artikel 18*bis*, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 maart 2003 wordt verwezen naar "artikel 23, vierde lid", terwijl dat artikel slechts drie leden telt. Wellicht is het derde lid van artikel 23 bedoeld.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. I. VERHEVEN adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.253/1
DU 31 MARS 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 17 mars 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 mars 2003 portant exécution des articles 47, 56*septies* et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 88 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002", a donné l'avis suivant:

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. L'arrêté royal du 28 mars 2003 portant exécution des articles 47, 56^{septies} et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 88 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, a réformé le régime des allocations familiales pour enfants atteints d'un handicap.

Pour des raisons budgétaires, la mesure a d'abord été limitée aux enfants nés après le 1^{er} janvier 1996. L'arrêté royal du 29 janvier 2007 l'a également appliqué aux enfants nés après le 31 décembre 1992.

Le projet soumis pour avis entend élargir encore le champ d'application de l'arrêté royal du 28 mars 2003 aux enfants nés avant le 1^{er} janvier 1993, avec effet au 1^{er} mai 2009. Il détermine en outre le régime applicable aux nouvelles demandes, aux demandes de révision et aux révisions d'office.

2. Le régime en projet trouve son fondement juridique dans les articles 47, 56^{septies} et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

.../...

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

Conformément aux nouvelles règles de légistique, il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les articles avec les modifications éventuellement subies antérieurement par l'acte qui est modifié ⁽¹⁾. Dans le texte français du deuxième alinéa du préambule du projet, on supprimera, dès lors, les mots ", modifié par les arrêtés royaux des 3 mai 2006, 29 janvier 2007, 27 avril 2007 et 12 février 2009".

Articles 5 et 8

Les mots "bepalingen die gelden voor het kind geboren uiterlijk op 31 december 1992" n'apparaissent pas comme tels dans le texte néerlandais de l'article 14, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 28 mars 2003, mais y figurent en revanche les mots "bepalingen toe die gelden voor het kind geboren uiterlijk op 31 december 1992".

Cela est rectifiée à l'article 8, 1/, du projet, qui remplace les mots "bepalingen toe die gelden voor het kind geboren uiterlijk op 31 december 1992" dans la version néerlandaise de l'article 14, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal.

Dès lors, à l'article 5 du projet, on supprimera la mention "14, § 2, alinéa 2," qui, en ce qui concerne le texte néerlandais, est effectivement sans objet.

En outre, on complétera l'article 8 par l'alinéa suivant :

"Dans le texte français de l'article 14, § 2, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 janvier 2007, les mots «dispositions applicables à l'enfant né le 31 décembre 1992 au plus tard» sont remplacés par les mots «dispositions anciennes»".

⁽¹⁾ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n° 30, formule F 3-3, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

Article 11

L'article 18*bis*, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 28 mars 2003, se réfère à l'"article 23, alinéa 4", alors que cet article ne compte que trois alinéas. C'est sans doute l'alinéa 3 de l'article 23 qu'il faut viser.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme I. VERHEVEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME